

**Совет Безопасности**

Distr.: General
20 December 2002
Russian
Original: Arabic

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 18 декабря 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Демократической Республики Конго от 13 декабря 2002 года, содержащееся в документе S/2002/1360, имею честь сообщить Вам следующее.

1. То, что утверждается в этом письме, не имеет абсолютно ничего общего с правдой и не подкрепляется никакими подлинными данными или фактами. Ливийская Арабская Джамахирия не имеет своих войск на конголезской территории и отрицает утверждение о том, что она якобы оказывает военную поддержку Движению за освобождение Конго.

2. Ливийская Арабская Джамахирия прилагала и продолжает прилагать усилия, направленные на достижение мира и безопасности в Африке в целом и в Демократической Республике Конго и Центральноафриканской Республике в частности. Она участвовала в позитивном духе в африканских саммитах, проводившихся с этой целью, а также принимала на своей территории ни один африканских мини-саммит, посвященный этой цели, в том числе:

а) первую встречу на высшем уровне, которая состоялась 30 сентября 1998 года и в которой приняли участие президенты Чада, Нигера и Эритреи;

б) вторая встреча на высшем уровне, которая состоялась 18 апреля 1999 года и в которой приняли участие президенты Уганды, Демократической Республики Конго, Эритреи и Чада;

с) третья встреча на высшем уровне, которая состоялась 8 мая 1999 года и в которой приняли участие президенты Центральноафриканской Республики и Демократической Республики Конго.

3. Ливийская Арабская Джамахирия оказывала поддержку и материальную помощь правительству Демократической Республики Конго, которое признает объем и ценность такой помощи. Ливийская Арабская Джамахирия приветствовала также соглашение о примирении, достигнутое правительством Конго с другими конголезскими сторонами, и участвовала во всех конференциях, проводившихся в Лусаке и других местах с целью применения этого соглашения, положения которого осуществляются в рамках Организации Объединенных Наций.

4. Известно, что Ливийская Арабская Джамахирия имеет некоторый персонал, численность которого не превышает в общей сложности 100 человек, в войсках Сообщества сахело-сахарских государств, присутствующих в Центральноафриканской Республике. Там они находятся по просьбе законного правительства этой страны в порядке осуществления решения встречи на высшем уровне Сообщества сахело-сахарских государств, состоявшейся в Хартуме 4 декабря 2001 года, а также на основании коммюнике, опубликованного Центральным органом Механизма Организации африканского единства по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов на его сессии на уровне министров иностранных дел, состоявшейся в Триполи 26 января 2002 года, и одобренного на встрече на высшем уровне в Дурбане в июле 2002 года. Эти силы не располагают никакими тяжелыми вооружениями, танками или подобным оружием. Они имеют в своем распоряжении лишь легкие вооружения и небольшие разведывательные самолеты «Марчети-С». Эти силы вскоре будут отозваны после развертывания войск Центральноафриканского экономического и валютного сообщества.

5. Всему миру известно, что делает Ливийская Арабская Джамахирия для урегулирования проблем на африканском континенте и прекращения здесь конфликтов, в том числе прекращения гражданской войны в Демократической Республике Конго.

6. Что касается посадки двух ливийских транспортных самолетов в Гбадолите, то это было сделано для того, чтобы не допустить никаких непредвиденных случаев в то время, когда угроза нависла над аэропортом в Банги. Цель этой операции заключалась в том, чтобы обеспечить перевозку военнослужащих из сахело-сахарских государств и граждан Ливии, что делается и другими государствами, когда они направляют свои самолеты для перевозки своих граждан через аэропорт в Гбадолите.

7. Ливийская Арабская Джамахирия вновь заявляет о своей поддержке единства, стабильности и территориальной целостности Демократической Республики Конго и вновь подчеркивает, что заявление о ливийском присутствии в Демократической Республике Конго не имеет под собой оснований. Организация Объединенных Наций может проверить это любым способом, какой она сочтет уместным, включая направление исследовательской миссии для этой цели.

В заключение прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ахмед А. Оун
Временный поверенный в делах